



ŁĄCZĄ NAS TATRY

Newsletter Związku Euroregion "Tatry"

Drodzy Czytelnicy,

koniec roku zawsze skłania do refleksji nad minionymi dwunastoma miesiącami. W Euroregionie „Tatry” rok 2017 możemy zaliczyć do niezwykle udanych. Jest to rezultat dużego wysiłku zarówno pracowników Euroregionu, jak i Państwa - naszych Mikrobeneficjentów. W minionym roku wraz z partnerami z Samorządowego Kraju Preszowskiego i Żylińskiego przyznaliśmy dofinansowanie z Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 ponad 40 mikroprojektom. Łącznie to prawie 3 mln euro na kolejne polsko-słowackie przedsięwzięcia z zakresu dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego oraz edukacji angażujące zarówno zwykłych mieszkańców, turystów, jak i konkretne grupy zawodowe, np. strażaków. Na pograniczu widoczne są już efekty mikroprojektów realizowanych w ramach pierwszego naboru nowego Programu, a Mikrobeneficjentów cieszą przekazane refundacje. Kolejne 44 z 62 wniosków, które złożono w ramach drugiego naboru na ochronę i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza otrzymało pozytywny wynik w trakcie oceny formalnej i ma szansę już wkrótce uzyskać dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



Fot. Mateusz Skupień

Przed nami zatem kolejne miesiące wyłożonej pracy. Dla wielu będą oznaczać przygotowywanie nowych mikroprojektów. Dla innych realizację przedsięwzięć, na które już otrzymali bądź otrzymają dofinansowanie. Jedni i drudzy znajdą w kolejnych wydaniach Newslettera coś dla siebie.

Życzymy przyjemniej lektury.

Redakcja

KALENDARIUM NAJBLIŻSZYCH WYDARZEŃ

04.01

II etap
Triennale
Sztuki Naiwnej
i Art. Brut
Pogranicza
Polsko-
Słowackiego
im. Edwarda
Sutora

15-19.01

Ocena
jakościowa
mikroprojektów
złożonych w
drugim
naborze 1. osi
priorytetowej

30.01

XXIII.
Transgraniczny
Kongres
Euroregionu
„Tatry”

Luty

5. posiedzenie
Komitetu ds.
mikroprojektów

Wydarzenia

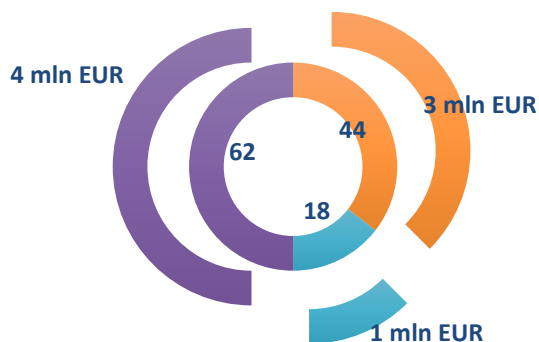
Ocena formalna mikroprojektów- drugi nabór wniosków na dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze pogranicza

Znamy już wyniki oceny formalnej 62 mikroprojektów złożonych do Euroregionu „Tatry” oraz Samorządowego Kraju Preszowskiego i Żylińskiego w drugim naborze wniosków 1. osi priorytetowej *Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza*.

Ocena wniosków w ramach projektu parasolowego pt. „Łączy nas kultura i natura” przeprowadzona została przez pracowników biura Euroregionu „Tatry” oraz Samorządowego Kraju Preszowskiego i Żylińskiego.

W wyniku tej oceny 44 mikroprojekty zakwalifikowane zostały do oceny jakościowej, natomiast 18 projektów odrzucono z powodu braków formalnych.

Podsumowanie oceny formalnej w projekcie parasolowym pt. "Łączy nas kultura i natura" (II nabór)



- Projekty zakwalifikowane do oceny jakościowej
- Projekty odrzucone z przyczyn formalnych
- Projekty złożone

Serdecznie gratulujemy wnioskodawcom, których projekty otrzymały pozytywny wynik w trakcie oceny formalnej. Tych wnioskodawców, którym tym razem szczęście nie dopisało zapraszamy na konsultacje i do złożenia poprawionego wniosku w kolejnym, ostatnim już naborze mikroprojektów.



21-22.11.2017 r., Nowy Targ – ocena mikroprojektów wspólnych przez pracowników Euroregionu „Tatry” i Samorządowego Kraju Żylińskiego.



27-28.11.2017 r., Nowy Targ – ocena mikroprojektów wspólnych przez pracowników Euroregionu „Tatry” i Samorządowego Kraju Preszowskiego

Fot. archiwum Związku Euroregion „Tatry”

Lista mikroprojektów zakwalifikowanych do oceny jakościowej znajduje się na stronach 3-6 Newslettera oraz na stronie internetowej www.pwt.euroregion-tatry.eu

**LISTA MIKROPROJEKTÓW ZAKWALIFIKOWANYCH DO OCENY JAKOŚCIOWEJ
W RAMACH II NABORU WNIOSKÓW O DOFINANSOWANIE MIKROPROJEKTÓW
W PROJEKCIE PARASOŁOWYM „ŁĄCZY NAS KULTURA I NATURA”**

L.p.	Numer mikroprojektu	Partner Wiodący/ Wnioskodawca	Partner mikroprojektu	Tytuł mikroprojektu	Wartość w EFRR (EUR)
ZWIĄZEK EUROREGION "TATRY"					
1	INT/ET/TAT/1/ II/B/0094**	Gmina Kościelisko	Mesto Tvrdošín	<i>Szlakiem obiektów sakralnych pogranicza polsko słowackiego, Gmina Kościelisko i Miasto Twardoszyn</i>	99 999,41
2	INT/ET/TAT/1/ II/A/0104*	Gmina Tokarnia	Obec Liesek	<i>Wspólne polsko-słowackie poszukiwanie nowego szlaku tradycji i kultury</i>	25 773,99
3	INT/ET/TAT/1/ II/B/0119**	Gmina Stary Sącz	Mesto Levoča	<i>Odkrywanie zatartych śladów historii – po Starym Sączu i Lewoczy szlakiem tajemnic</i>	96 085,39
4	INT/ET/TAT/1/ II/B/0118**	Gmina Poronin	Obec Východná	<i>Gmina Poronin i Východná nie pozwolą zaginąć ludowym rzemiosłom</i>	72 386,23
5	INT/ET/TAT/1/ II/B/0120**	Centrum Kultury w Korzennej	Obec Raslavice	<i>Kultura bez barier - cykl wydarzeń promujących kulturę i sztukę polsko-słowackich Beskidów</i>	95 736,43
6	INT/ET/TAT/1/ II/B/0130**	Gmina Miasto Nowy Targ	Mesto Kežmarok	<i>Wędrówka szlakami historii, kultury i tradycji pogranicza polsko-słowackiego Nowy Targ - Kieżmark</i>	97 414,45
7	INT/ET/TAT/1/ II/A/0122*	Muzeum Karola Szymanowskiego w willi Atma w Zakopanem, oddział Muzeum Narodowego w Krakowie	Oravské múzeum P.O. Hviezdoslava	<i>POLSKA-SŁOWACJA. ŁĄCZY nas MUZYKA</i>	28 118,72
8	INT/ET/TAT/1/ II/B/0136**	Gmina Miasto Nowy Targ	Mesto Kežmarok	<i>Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego w miastach Nowy Targ i Kieżmark poprzez budowę wieży oraz montaż kamer widokowych w Nowym Targu i Kieżmarku</i>	90 329,54
9	INT/ET/TAT/1/ II/A/0125*	Gmina Nowy Targ	Obec Závažná Poruba	<i>Polsko-Słowacka zielona klasa</i>	49 995,12
10	INT/ET/TAT/1/ II/A/0156*	Powiatowe Centrum Kultury w Nowym Targu	Obec Podbiel	<i>Polsko -Słowackie Ciesielskie Śpasy</i>	49 999,51
11	INT/ET/TAT/1/ II/A/0124*	Miasto Limanowa	Mesto Dolný Kubín	<i>POZNAĆ PRZESZŁOŚĆ I ZADBAĆ O JEJ PRZYSZŁOŚĆ – kulinarne tradycje Limanowej i Dolnego Kubina ważnym elementem krajobrazu kultury pogranicza polsko-słowackiego</i>	44 548,75
12	INT/ET/TAT/1/ II/A/0127*	Miasto Limanowa	Mesto Dolný Kubín	<i>Ochrona tradycji i technik pożarniczych z przełomu wieków na obszarze pogranicza Polsko - Słowackiego</i>	49 993,67
13	INT/ET/TAT/1/ II/B/0138**	Miasto i Gmina Uzdrowskowa Muszyna	Obec Plaveč	<i>PL – Muszyna – Plaveč: Odkrywamy zapomnianą historię i kulturę polsko-słowackiego pogranicza</i>	91 867,03



**LISTA MIKROPROJEKTÓW ZAKWALIFIKOWANYCH DO OCENY JAKOŚCIOWEJ
W RAMACH II NABORU WNIOSKÓW O DOFINANSOWANIE MIKROPROJEKTÓW
W PROJEKCIE PARASOŁOWYM „ŁĄCZY NAS KULTURA I NATURA”**

L.p.	Numer mikroprojektu	Partner Wiodący/ Wnioskodawca	Partner mikroprojektu	Tytuł mikroprojektu	Wartość w EFRR (EUR)
14	INT/ET/TAT/1/II/B/0144**	Gmina Lipnica Wielka	Obec Štefanov nad Oravou	<i>PL - Walory przyrodniczo-kulturowe pogranicza</i>	89 166,52
15	INT/ET/TAT/1/II/B/0147**	Gmina Rytro	Obec Hozelec	<i>Rytro i Hozelec - sąsiedzka integracja</i>	93 990,45
16	INT/ET/TAT/1/II/B/0140**	Gminny Ośrodek Kultury w Gródku nad Dunajcem	Obec Mlynica	<i>Ochrona i zachowanie dziedzictwa kulturowego regionów przygranicznych Gminy Gródek nad Dunajcem i Obec Mlynica dla przyszłych generacji.</i>	94 185,20
17	INT/ET/TAT/1/II/B/0155**	Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TATRY z o.o.	nie dotyczy	<i>Tajemnicze pogranicze - odkrywamy bogactwo kulturowe i przyrodnicze Euroregionu</i>	99 756,38
18	INT/ET/TAT/1/II/B/0160**	Lokalna Organizacja Turystyczna Chochołowski	Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava v Dolnom Kubíne	<i>Muzeum na torach – odkrywamy dzieje kolei wąskotorowej na polsko-słowackim pograniczu</i>	99 845,24
19	INT/ET/TAT/1/II/B/0146**	Miasto i Gmina Szczawnica	Obec Lesnica	<i>Cyfrowy podgląd miejsc o szczególnej wartości kulturowej i przyrodniczej Szczawnicy i Leśnicy jako narzędzie udostępnienia, edukacji i promocji dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego obszaru pogranicza polsko-słowackiego</i>	93 951,18
20	INT/ET/TAT/1/II/B/0135**	Miasto i Gmina Szczawnica	Mesto Spišská Belá	<i>Szczawnica i Spiska Bela wczoraj i dziś</i>	80 566,23
21	INT/ET/TAT/1/II/B/0161**	Europejskie Ugrupowanie Współpracy Terytorialnej TATRY z o.o.	nie dotyczy	<i>"Szlak wokół Tatr-tyle do odkrycia"</i>	82 756,55
22	INT/ET/TAT/1/II/A/0158*	Muzeum Regionalne Ziemi Limanowskiej	Múzeum v Kežmarku	<i>Polsko-słowackie braterstwo broni - bitwa limanowska 1914</i>	49 997,85
23	INT/ET/TAT/1/II/B/0116**	Gmina Uście Gorlickie	Obec Cigel'ka	<i>W krainie wód mineralnych</i>	28 863,11
24	INT/ET/TAT/1/II/B/0162**	Orawskie Centrum Kultury w Jabłonce	Mesto Trstená	<i>Ożywienie tradycji i zwyczajów naszych przodków</i>	82 191,98
25	INT/ET/TAT/1/II/A/0165*	Gmina Szaflary	Obec Podbiel	<i>Wspólnie chronimy to, co najcenniejsze w sercu Podhala i Orawy – nasze dziedzictwo kulturowe</i>	21 863,49



**LISTA MIKROPROJEKTÓW ZAKWALIFIKOWANYCH DO OCENY JAKOŚCIOWEJ
W RAMACH II NABORU WNIOSKÓW O DOFINANSOWANIE MIKROPROJEKTÓW
W PROJEKCIE PARASOŁOWYM „ŁĄCZY NAS KULTURA I NATURA”**

L.p.	Numer mikroprojektu	Partner Wiodący/ Wnioskodawca	Partner mikroprojektu	Tytuł mikroprojektu	Wartość w EFRR (EUR)
SAMORZĄDOWY KRAJ PRESZOWSKI					
1	INT/ET/PO/1/I I/A/0115*	Obec Vojňany	Gmina Bukowina Tatrzańska	<i>Greisigerov náučný chodník a ochrana vzácnej lokality Vojnianska hora</i>	43 113,91
2	INT/ET/PO/1/I I/B/0109**	FS Plavčanka	Gminny Ośrodek Kultury w Nawojowej	<i>Naše tradície - naše bohatstvo</i>	92 322,87
3	INT/ET/PO/1/I I/A/0132*	Tatranská horská služba - dobrovoľný zbor	Stowarzyszenie Międzynarodowych Przewodników Górskich Lider	<i>Bližšie k Tatrám</i>	37 976,74
4	INT/ET/PO/1/I I/B/0141**	Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi	MUZEUM DWORY KARWACJANÓW I GŁADYSZÓW w GORLICACH MÚZEUM KÚRIE KARWACIANÓW A GŁADYSZÓW v GORLICACH	<i>SLOVÁCI A POLIACI – CEZHRANIČNÉ KULTÚRNE MIGRÁCI</i>	78 046,57
5	INT/ET/PO/1/I I/B/0113**	Harmónia Belianske Tatry	Gmina Bukowina Tatrzańska	<i>História turizmu a pastierstva v pohraničí Belianskych Tatier v miniatúrach</i>	97 746,76
6	INT/ET/PO/1/I I/A/0121*	Mesto Spišská Belá	Miasto i Gmina Szczawnica	<i>Podpora rozvoja cykloturistiky v meste Spišská Belá</i>	49 810,00
7	INT/ET/PO/1/I I/A/0128*	Obec Spišský Hrhov	Starosądecka Fundacja Kultury	<i>MUZikMUZeum - interaktívne múzeum hudobných nástrojov poľsko-slovenského pohraničia</i>	42 499,57
8	INT/ET/PO/1/I I/A/0112*	Obec Jezersko	Stowarzyszenie Infinitas	<i>Zážitková záhrada mnícha Cypriána</i>	49 998,71
9	INT/ET/PO/1/I I/A/0143*	Obec Sveržov	GINA LIPINKI	<i>Zachovanie pôvodných ovocných odrôd poľsko-slovenského pohraničia</i>	38 118,93
10	INT/ET/PO/1/I I/B/0163**	Mesto Kežmarok	Gmina Miasto Nowy Targ	<i>Spája nás voda Nowy Targ - Kežmarok</i>	99 636,14
11	INT/ET/PO/1/I I/B/0164**	Mesto Kežmarok	Gmina Miasto Nowy Targ	<i>Spoznávaj krásy prírody, kultúry a histórie Nowého Targu a Kežmarku</i>	79 086,84



**LISTA MIKROPROJEKTÓW ZAKWALIFIKOWANYCH DO OCENY JAKOŚCIOWEJ
W RAMACH II NABORU WNIOSKÓW O DOFINANSOWANIE MIKROPROJEKTÓW
W PROJEKCIE PARASOLOWYM „ŁĄCZY NAS KULTURA I NATURA”**

L.p.	Numer mikroprojektu	Partner Wiodący/ Wnioskodawca	Partner mikroprojektu	Tytuł mikroprojektu	Wartość w EFRR (EUR)
SAMORZĄDOWY KRAJ ŽYLIŇSKI					
1	INT/ET/ZA/1/I/A/0105*	Lesy Slovenskej republiky, štátny podnik Odštepny závod Liptovský Hrádok	Nadleśnictwo Krościenko	<i>Inovatívne metódy zachovania pstruha potočného v tokoch poľsko-slovenského pohraničia</i>	49 998,35
2	INT/ET/ZA/1/I/A/0106*	Obec Dlhá nad Oravou	Gmina Dobra	<i>Spoločne do prírody</i>	26 871,56
3	INT/ET/ZA/1/I/A/0123*	Spojená škola	Zespół Szkół Zawodowych w Węgierskiej Górcie / Spojená škola technická v Węgierskiej Górcie	<i>Goralské tradície v modernej dobe</i>	11 432,54
4	INT/ET/ZA/1/I/A/0126*	Obec Oravská Poruba	Gmina Limanowa	<i>Na starej obchodnej ceste</i>	46 470,59
5	INT/ET/ZA/1/I/A/0152*	V.I.A.C. - Inštitút pre podporu a rozvoj mládeže	SZKOŁA PODSTAWOWA NR 3 w Lipnicy Małej	<i>Naše dedičstvo - naša zodpovednosť</i>	44 883,31
6	INT/ET/ZA/1/I/B/0107**	Oravské múzeum Pavla Országha Hviezdoslava v Dolnom Kubíne	Muzeum-Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej	<i>Na oravskom salaši</i>	99 999,92
7	INT/ET/ZA/1/I/B/0131**	Mesto Trstená	Gmina Czarny Dunajec	<i>Po stopách kultúrneho dedičstva pohraničného regiónu</i>	99 895,70
8	INT/ET/ZA/1/I/B/0145**	Cirkevný zbor Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania na Slovensku Hybe	Parafia Ewangelicko - Augsburgska w Drogomyślu	<i>Máme čo odokrývať v spoločnom bohatstve kultúry a prírody</i>	94 346,69
				44 mikroprojekty	
				25 mikroprojektów wspólnych 19 mikroprojektów indywidualnych	
				2.991.638,42 EUR z EFRR	

* Mikroprojekt indywidualny

** Mikroprojekt wspólny

Ciekawe projekty

„Atrakcje kulturowe i przyrodnicze na Szlaku wokół Tatr w gminach Szaflary i Podbiel”

Mikroprojekt Gminy Szaflary i Obec Podbiel, to kolejne przedsięwzięcie polskich i słowackich samorządów wpisujące się w szerszą koncepcję budowy strategicznego produktu pogranicza – Historyczno – kulturowo - przyrodniczego Szlaku wokół Tatr.

Obie partnerskie miejscowości położone są na Historyczno-kulturowo-przyrodniczym Szlaku wokół Tatr. Główna trasa Szlaku przebiega na terenie Gminy Szaflary przez wieś Zaskale, natomiast po stronie słowackiej w Obec Nižná bezpośrednio sąsiadującej z Obec Podbiel. Trasa Szlaku jest nieprzypadkowa - zarówno Gmina Szaflary, jak i Obec Podbiel mają na swoim obszarze wiele atrakcji historycznych, kulturowych i przyrodniczych. Możemy wśród nich wymienić m.in. Chałupę Doruli w Szaflarach z obrazem namalowanym farbą olejną wprost na płazach budynku, czy pozostałości huty z XIX w. w Podbielu.

Partnerzy dostrzegając, że te unikatowe miejsca na mapie Szlaku są mało znane, a ich potencjał jest

niewystarczająco zagospodarowany podjęli się realizacji wspólnych działań polegających przede wszystkim na wytyczeniu turystycznych tras łącznikowych ze Szlakiem wokół Tatr, oznakowaniu miejsc dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego oraz budowie infrastruktury towarzyszącej.

Na ten cel partnerzy otrzymali środki z Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014 - 2020 w wysokości ponad 115 tys. euro, z czego ponad 98 tys. euro w ramach dofinansowania z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.

Wszystkie działania projektu zakończono w 2017 roku, a ich efekty prezentujemy na kolejnych stronach Newslettera.



Chałupa Anny Doruli w Szaflarach, fot. Pstrykawka.pl



Ruiny huty Franciszka w Podbielu, fot. Pstrykawka.pl

Jednym z produktów mikroprojektu są oznakowane nowe szlaki rowerowe w Gminie Szaflary (nr 111, 112 i 114) o łącznej długości 19,6 km. Prowadzą one od Szlaku wokół Tatr do najciekawszych pod względem kulturowym i przyrodniczym miejsc na terenie Gminy Szaflary takich jak: Skałka Rogoźnicka, Chałupa Anny Doruli, Zamek w Szaflarach, Góra Ranisberg, Kościół św. Andrzeja Apostoła oraz Zespół Podworski.



Wykonane oznakowanie, fot. archiwum Związku Euroregion „Tatry”

W Gminie Szaflary zadbano także o infrastrukturę dla użytkowników Szlaku. Przy szkole w Maruszynie wybudowano plac rekreacyjno - edukacyjny z miejscami postojowymi oraz wykonano i wyposażono w lunety miejsce widokowe, z którego podziwiać można panoramę Tatr.

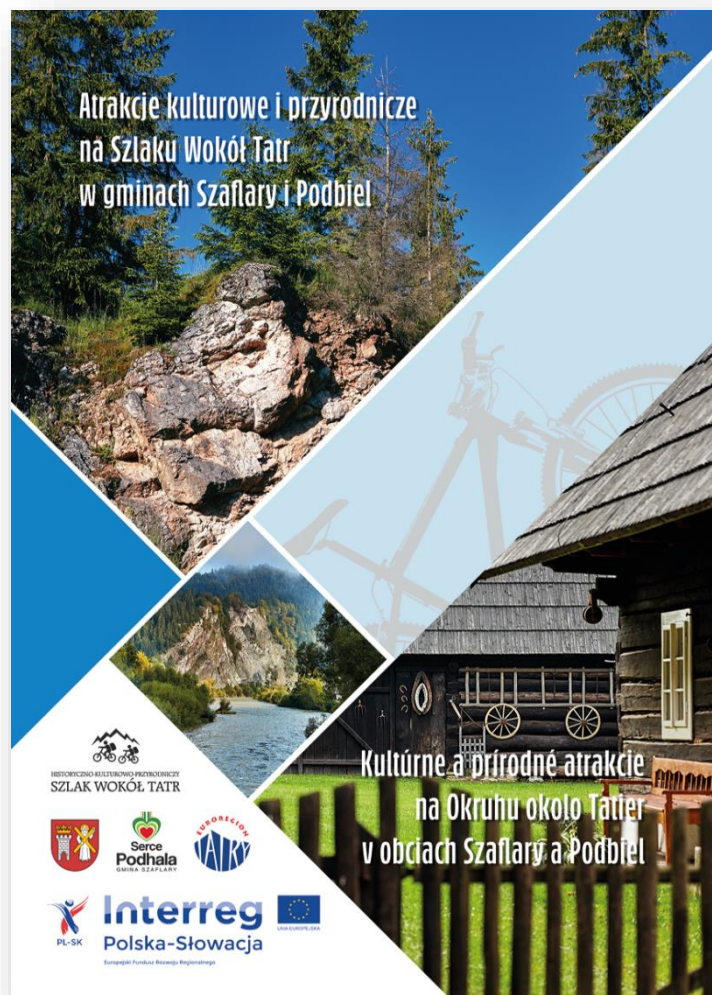


Plac rekreacyjno-edukacyjny w Maruszynie, fot. archiwum Związku Euroregion „Tatry”

Z kolei u partnera słowackiego - Obec Podbiel wytyczony i oznakowany został szlak turystyczny o długości 13,7 km łączący się z istniejącą ścieżką rowerową Szlaku wokół Tatr w Obec Niżná. Szlak prowadzi z Niżnej wzdłuż brzegu rzeki Orawy do Podbiela, gdzie znajduje się rezerwat architektury Bobrowa Rola, a następnie pod Czerwoną Skałę, w pobliżu której wykonano miejsca postojowe z zadaszoną wiatą. Dalej trasa szlaku biegnie do rezerwatu przyrody Biała Skała, a stąd w kierunku Podbiela i do Huty Franciszka.

Więcej informacji o Szlaku wokół Tatr znajduje się na stronie internetowej www.szlakwokoltatr.eu

Mapy wytyczonych ścieżek rowerowych oraz opis atrakcji w obu gminach partnerskich znaleźć można w wydanej w ramach projektu polsko-słowackiej publikacji dostępnej [online](#) na stronie Gminy Szaflary.



Infrastruktura wykonana w ramach mikroprojektu stanowiła niezbędną bazę do realizacji wielu działań miękkich.

W październiku 2017 r. zorganizowano festyn rowerowy w Maruszyńcu z udziałem polskich i słowackich uczestników. W ramach imprezy odbył się wspólny rajd rowerowy nowo wytyczonymi szlakami rowerowymi do Skałki Rogoźnickiej i dalej w kierunku Szlaku wokół Tatr. Prowadzone były także warsztaty rowerowe, podczas których można było m.in. uzyskać fachowe porady na temat serwisowania rowerów.

Wszystkie te działania zrealizowane w partnerstwie Gminy Szaflary i Obec Podbiel wzbogaciły ofertę turystyczną partnerów.

Pozwoliły także udostępnić i upowszechnić wśród mieszkańców i turystów mało znane i dotąd niewystarczająco wykorzystane walory dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego tych obszarów. Wpłynęły również korzystnie na aktywizację społeczności lokalnych, które w pobliżu Szlaku rozwijają nowe usługi turystyczne, np. wypożyczalnie rowerów, nart biegowych, usługi gastronomiczne i noclegowe.



Z kolei uczniowie podstawówki w trakcie zorganizowanych w Maruszyńcu Górnej czterech warsztatów mieli okazję nie tylko nauczyć się rozpoznawać i nazywać tatrzańskie szczyty, ale także poznać różnorodne techniki artystyczne (m.in. linoryt, malowanie na płótnie, fotografia), które pomogły im uchwycić malowniczą panoramę Tatr.

Fot. archiwum Gminy Szaflary



Ciekawe projekty

„Tańce, stroje i instrumenty pasterskie regionu lachowsko-orawskiego

Blisko 200 osób z Polski i ze Słowacji zaangażowanych było w 2017 roku w realizację mikroprojektu, którego głównym celem było zbadanie, odtworzenie i udokumentowanie tradycyjnych tańców, strojów i muzyki pasterskiej regionu lachowsko - orawskiego. Projekt ten był kolejnym wspólnym przedsięwzięciem długoletnich transgranicznych partnerów: Limanowskiego Domu Kultury i Mestského kultúrneho strediska z Dolného Kubína.

Inspiracją do realizacji tego projektu była zaobserwowana przez partnerów projektu coraz szybciej zanikająca znajomość tradycyjnych tańców obu regionów, detali dotyczących choreografii, a także elementów tradycyjnego stroju tancerzy i muzyki pasterskiej związana z brakiem odpowiednich opracowań etnograficznych. Roli lidera w mikroprojekcie podjął się Limanowski Dom Kultury, który na realizację wspólnych działań projektowych otrzymał dofinansowanie z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w wysokości ponad 31 tys. euro.



**MESTSKÉ
KULTÚRNE
STREDISKO**
DOLNÝ KUBÍN

Pierwszym działaniem mikroprojektu były bezpłatne transgraniczne warsztaty regionalne dla 8 zespołów z Polski („Limanowianie”, „Szczyrzycanie”, „Jurkowianie”, „Przyszowianie”) i ze Słowacji (Podroháčska folklórna skupina z Zuberca, „Trnkári” z Žaškova, „Polhoranka” z Oravskej Polhory, „Goral” z Suchej Hory). Podczas warsztatów członkowie poszczególnych zespołów poznali i przećwiczyli tradycyjne tańce regionu lachowskiego i orawskiego, tj. np. obrtok. Zapoznali się także z charakterystycznymi instrumentami pasterskimi, np. okaryną.

Efekty warsztatów zostały udokumentowane w polsko – słowackim filmie „Tańce, stroje i instrumenty pasterskie regionu lachowsko-orawskiego”. Film prezentuje tradycyjne tańce, stroje i muzykę pasterską poszczególnych regionów, reprezentowanych przez biorące udział w mikroprojekcie zespoły. Prezentacje poszczególnych tańców przeplatane są komentarzami etnografów dotyczącymi regionu, charakterystyki stroju, muzyki, tańca.



Materiał zwraca uwagę na detale, dzięki czemu widz może zapoznać się z tradycyjnymi elementami ubioru regionalnego, muzyką, poznać tańce, śpiew ludowy, dialekt, a także wygląd i brzmienie unikatowych instrumentów pasterskich. Autentyczność przekazu zapewniają tradycyjne stroje regionalne (26 kompletów) i instrumenty pasterskie (5 szt.), które wykonane zostały dla Zespołu Regionalnego „Limanowianie” w ramach projektu.

Polsko - słowacki film dostępny jest na stronie internetowej Limanowskiego Domu Kultury (www.ldk.limanowa.pl) i na portalu [YouTube](https://www.youtube.com)

Premiera filmu odbyła się w dniu 7 grudnia 2017r. w limanowskim kinie „Klaps”. Poprzedziła ją emisja zwiastuna w Małopolskiej Sieci Kin Cyfrowych oraz na telebimie umieszczonym na płycie rynku w Limanowej.

Inicjatorzy filmu podkreślają, że *film ten stanowi swego rodzaju zapis etnograficzny dla obecnych i przyszłych pokoleń pogranicza przyczyniający się do podniesienia świadomości o bogactwie i różnorodności kultury pogranicza wśród mieszkańców i osób odwiedzających ten region.* Płyta DVD z filmem rozdyskrebowana została do instytucji kultury, szkół, organizacji z obu stron granicy, dzięki czemu film ma szansę odegrać również dużą rolę edukacyjną.

SUKCES

**170
UCZESTNIKÓW
NAGRANIA FILMU**

**PONAD 700
ODSŁON FILMU
NA YOUTUBIE**



Prace nad filmem, fot. archiwum Limanowskiego Domu Kultury



Prace nad filmem, fot. archiwum Limanowskiego Domu Kultury



Premiera filmu w dniu 07.12.2017 r. w limanowskim kinie „Klaps”,
fot. Limanowa.in



Fot. archiwum Limanowskiego Domu Kultury

Jak wspominają natomiast uczestnicy warsztatów *wspólna praca nad realizowanym mikroprojektem wpłynęła nie tylko na ożywienie współpracy polsko - słowackiej, promocję regionu ale i zainspirowała zespoły do organizacji dalszych działań*

kulturalnych, których uczestnikami będą mieszkańcy polsko - słowackiego pogranicza. Zatem czekamy na kolejne ciekawe projekty Limanowskiego Domu Kultury i Mestskiego kultúrnego strediska z Dolnego Kubína!

JESTEŚ BENEFICJENTEM? PODZIEL SIĘ Z NAMI SWOJĄ OPINIĄ I ZOSTAŃ WSPÓŁTWÓRCĄ NEWSLETTERA!

Dokładamy wszelkich starań, aby Newsletter w pełni odpowiadał potrzebom Czytelników. Dlatego zależy nam, aby był on przez Was - Czytelników współtworzony. Jeżeli chcecie zaproponować temat, który byłby dla Was interesujący i przydatny - napiszcie do nas. Uwagi, komentarze, sugestie itp. jak zawsze proszę nadsyłać drogą elektroniczną na adres: pwt@euroregion-tatry.eu



SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU!



*Drodzy Czytelnicy,
dziękujemy za Wasze dotychczasowe
zaangażowanie w przygotowanie i realizację
działań projektowych oraz życzymy energii i siły
do realizacji nowych, transgranicznych pomysłów
w 2018 roku!*

Dyrekcja i opiekunowie mikroprojektów

CO NAS CZEKA W MIKROPROJEKTACH W 2018 ROKU?



śródkokresowa ewaluacja projektu parasolowego pt.
„Łączy nas kultura i natura” - marzec 2018



organizacja wydarzenia rocznego – lato 2018



realizacja i rozliczanie mikroprojektów w ramach I naboru
1. osi priorytetowej Programu oraz I i II naboru 3. osi
priorytetowej - cały rok



zatwierdzenie, kontraktacja, wdrażanie i rozliczanie
mikroprojektów z II naboru 1. osi priorytetowej - cały rok



ogłoszenie III naboru mikroprojektów w ramach 1. i 3. osi
priorytetowej Programu – przełom roku 2018/2019

PYTANIA I ODPOWIEDZI

Czy wnioskodawca może skarżyć się na wynik oceny formalnej lub jakościowej mikroprojektu?

Zgodnie z obowiązującymi w Programie zasadami, każdy wnioskodawca, w którego opinii ocena i/lub wybór jego mikroprojektu nie przebiegały zgodnie z procedurami oceny zawartymi w dokumentach dotyczących naboru mikroprojektu ma prawo złożyć tzw. skargę.

Uwaga! Nie jest możliwe złożenie skargi na rezultat oceny poszczególnych kryteriów.

Skarga, aby mogła zostać rozpatrzona przez polsko-słowacki Zespół ds. Skarg musi spełniać łącznie następujące, podstawowe wymogi formalne:

- ✓ skargę może złożyć wnioskodawca mikroprojektu, który został pisemnie poinformowany o ocenie projektu.
- ✓ Skarga powinna być dwujęzyczna.
- ✓ Skarga musi zostać złożona do biura Związku Euroregion „Tatry” z zachowaniem wymogu pisemności.
- ✓ Skarga musi zostać złożona na obowiązującym wzorze stanowiącym załącznik do *Poradnika Mikrobeneficjenta*.



- ✓ Skargę należy złożyć w ciągu 10 dni kalendarzowych od dnia następującego po dniu wpływu do wnioskodawcy informacji o ocenie mikroprojektu.

Warto zapamiętać, że Zespół ds. Skarg rozpatruje skargę wyłącznie w zakresie wskazanym przez wnioskodawcę mikroprojektu dotyczącym niezgodności oceny mikroprojektu z procedurami oceny/wyboru mikroprojektów zawartymi w dokumentach dotyczących danego naboru mikroprojektów. W procesie rozpatrywania skargi Zespół ds. Skarg nie uwzględnia postulowanych przez wnioskodawców zmian mających wpływ na treść wniosku o dofinansowanie lub załączników do wniosku. Co do zasady w ciągu 30 dni od daty wpływu skargi, Zespół ds. Skarg podejmuje decyzję o uwzględnieniu lub oddaleniu skargi. Decyzja o uwzględnieniu skargi wymaga ponownego włączenia mikroprojektu do dalszej procedury oceny i wyboru.

Decyzja dotycząca skargi jest ostateczna, wiążąca i nie może być przedmiotem dalszych procedur skargowych w ramach Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020.

REDAKCJA I DANE ADRESOWE:

Związek Euroregion "Tatry"
ul. Jana III Sobieskiego 2, 34-400 Nowy Targ
tel. 18 266 99 81, 18 266 69 53
e-mail: pwt@euroregion-tatry.eu
strona: www.pwt.euroregion-tatry.eu
FB: www.facebook.com/EuroregionTatry
Instagram: [instagram.com/euroregion.tatry](https://www.instagram.com/euroregion.tatry)



Interreg
Polska-Słowacja
Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego



ŽILINSKÝ
samosprávny kraj